



**Eno Tecno Chimica**

Laboratorio Enochimico Autorizzato MIPAF  
Enologo Anselmo Paternoster

Via Adriatica Foro, 7  
66024 FRANCAVILLA AL MARE (CH)  
Tel. 085-816903 – Fax. 085-816193  
P.IVA:00339500696 –CF.PTRNLM47H27A666R  
e-mail. [etcmil@virgilio.it](mailto:etcmil@virgilio.it)  
<http://www.enotecnochimica.it>

## Esportazione vino in CANADA

Le informazioni contenute nella presente nota informativa sono tratte dalle fonti citate e si consiglia di verificarne esattezza con importatore e spedizioniere

### DOCUMENTI ESPORTAZIONE

**Fattura export** non imponibile Art. 8 DPR 633 72 comma a, b o c a seconda del tipo di consegna emessa in quattro esemplari in inglese o francese completa di nome dell'acquirente e destinazione delle merci, nome del venditore, prezzo pagato o da pagare, descrizione della merce e quantità, paese di origine, valuta di pagamento.

Per spedizioni di valore pari o superiore a 1.600 dollari canadesi oltre alla fattura normale le autorità del Canada richiedono la presentazione della fattura doganale (CANADA CUSTOM INVOICE) redatta su apposito modulo prestampato scaricabile dal sito: <http://www.cbsa-asfc.gc.ca/E/tpbg/cf/ci1/>

Spedizioni di valore inferiore a 1.600 CAD.

Queste spedizioni possono essere sdoganate su semplice presentazione della fattura commerciale che riporti i riferimenti usuali necessari alla redazione della dichiarazione in dogana. Si raccomanda comunque di far comparire:

- Il nome della persona responsabile nell'impresa che ha conoscenza degli affari trattati,
- in caso di mancanza, i riferimenti di ogni decisione ministeriale canadese relativa alla spedizione,
- la nomenclatura canadese a due cifre (codice doganale del sistema armonizzato a 6 cifre, spetta poi all'importatore o al suo agente stabilire il codice canadese aggiungendo al codice europeo a sei cifre, le ultime quattro cifre)

Una ulteriore copia della fattura si rende necessaria se l'importatore o spedizioniere si avvale del sistema informativo doganale automatico CADEX

### Dichiarazione doganale

DAU EX1: dichiarazione di esportazione definitiva dall'Unione Europea. La copia 3 del DAU vistata dalla dogana di uscita dall'UE deve essere restituita all'esportatore per documentare la non imponibilità IVA dell'operazione

### Documenti di trasporto

#### Packing List

#### Certificato di Analisi

Informazioni Laboratorio enochimico Eno Tecno Chimica [www.enotecnochimica.it](http://www.enotecnochimica.it)

### Agenzia per l'Ispezione dei prodotti alimentari:

<http://www.inspection.gc.ca/english/index/fssae.shtml>

### Certificato di origine

**Non è necessario per i prodotti originari della Comunità Europea**

**Se richiesto dall'importatore viene rilasciato da nostro Laboratorio**

### Etichettatura vino

Contenuto minimo:

Oltre all'etichetta originale, il confezionamento deve essere completato da una retroetichetta in lingua inglese e francese recante le seguenti diciture:

1) Nome o ragione sociale e sede seguita dal nome dello Stato dell'imbottigliatore preceduto da:

**Bottled by – Mis en bouteille par:**

2) Denominazione del vino

3) Dicitura relativa alla tipologia merceologica del prodotto:

Vino da tavola *\*Table wine – Vin de table*

Indicazione geografica tipica

*\*Wine – Vin (segue indicazione facoltativa della zona geografica*

Vini a DOC e DOCG *\*Wine - Vin*

Vino spumante *\*Sparkling wine – Vin mousseaux*

Vino liquoroso *\*Dessert wine – Vin liqueux*

Vino frizzante *\*Wine preceduto da uno dei seguenti aggettivi mellow, blush, soft*

\* Queste diciture possono essere accompagnate dal colore del prodotto

4) Nome o ragione sociale e indirizzo dell'importatore, preceduti da:

**Imported by: /Importeur:**

5) Paese di origine: **Product of Italy/ Produit d'Italie**



# Eno Tecno Chimica

Laboratorio Enochimico Autorizzato MIPAF  
Enologo Anselmo Paternoster

Via Adriatica Foro, 7  
66024 FRANCAVILLA AL MARE (CH)  
Tel. 085-816903 – Fax. 085-816193  
P.IVA:00339500696 –CF.PTRNLM47H27A666R  
e-mail. [etcmil@virgilio.it](mailto:etcmil@virgilio.it)  
<http://www.enotecnochimica.it>

6) Gradazione alcolica: **Alcohol ...% by volume /.....% Alc./Vol.**

7) Contenuto netto: espresso in millilitri per recipienti inferiori a 1 litro, in litri per quelli di capacità uguale o superiore al litro (es. 750 ml., 1 L., 3 L.).

Tutte le indicazioni obbligatorie, eccetto quelle relative alla gradazione alcolica, i cui caratteri devono avere un'altezza massima di 3 millimetri e minima di 1, non possono essere inferiori a 2 millimetri.

Per ulteriori informazioni consultare *The Guide to Food Labeling and Advertisement* pubblicata da Canadian Food Inspection Agency al sito: <http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/labeti/guide/toce.shtml>  
<http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/labeti/guide/ch10e.shtml#10.6>

**Imballaggi** Gli imballaggi in legno destinati al Canada devono essere trattati (fumigati) secondo la norma NIMP n°15 Per informazioni e il rilascio del certificato fitopatologico:

**Codice a barre** Il codice a barre SULL'ETICHETTA è richiesto in alcuni paesi per la distribuzione di vino nei supermercati ed è assegnato in Italia dall'Istituto INDICOD: [www.indicod.it](http://www.indicod.it)

Una guida alle disposizioni obbligatorie in Canada sugli imballaggi e le etichette dei prodotti destinati ai consumatori è pubblicata sul sito:

<http://www.lcbotrade.com/index.htm>

[http://www.lcbotrade.com/pdf/Prod%20Pkging%20Stds\\_Guidelines%20Chemical%20Analysis.pdf](http://www.lcbotrade.com/pdf/Prod%20Pkging%20Stds_Guidelines%20Chemical%20Analysis.pdf)

<http://www.competitionbureau.gc.ca/internet/index.cfm?itemID=1248&lg=e>

**Accordi** A seguito di un Accordo UE Canada entrato in vigore il 1 giugno 2004 le indicazioni geografiche di origine dei vini dell'Unione Europea possono essere protette in Canada a seguito di una procedura specifica di registrazione per ciascuna denominazione. Attualmente per i vini italiani risulta registrata la DOC Chianti.

## DOCUMENTI IMPORTAZIONE

### Dichiarazione doganale di importazione

Guida Per l'importazione pubblicata sul sito della Border Services Agency (CBSA) :

<http://www.cbsa-asfc.gc.ca/sme/stepbystep/import/menu-e.html>

[http://www.cbsa-asfc.gc.ca/formspubs/topics/imp\\_comm\\_goods-e.html](http://www.cbsa-asfc.gc.ca/formspubs/topics/imp_comm_goods-e.html)

Il Pre-Arrival Review System (**PARS**) permette al trasportatore di inviare una dichiarazione elettronica prima dell'arrivo delle merci.

Lo spedizioniere in Canada (customs broker) deve presentare una **customs entry** al CBSA e la **B3 form** per il pagamento del dazio e degli altri diritti doganali.

La modulistica necessaria per l'importazione può esser scaricata dal sito:

<http://cbsa-asfc.gc.ca/menu-eng.html>

<http://www.livingstonintl.com/index.cfm>

### Licenza importazione alcolici da richiedere al Monopolo competente per ciascuno stato

L'importatore deve ottenere licenza di importazione dal Monopoli di stato competente per provincia:

#### Elenco delle Commissioni provinciali per gli alcolici:

Alberta- Alberta Gaming and Liquor Commission: <http://www.aglc.gov.ab.ca/about/>

British Columbia- B.C. Liquor Control Commission; <http://www.bcliquorstores.com/en>

Manitoba- Manitoba Liquor Control Commission; <http://www.mlcc.mb.ca/>

New Brunswick- <http://www.nbliquor.com/gen-about.asp>

Newfoundland and Labrador- Newfoundland Liquor Commission; <http://www.nfliquor.com/>

Northwest Territories- TKG Northwest Territories ; <http://www.thekirkwoodgroup.com/boards/nwt/>

Nova Scotia- Nova Scotia Liquor Commission; <http://www.town.oxford.ns.ca/nslc.htm>

Nunavut- Nunavut Liquor Commission; <http://www.gov.nu.ca/Nunavut/>

Ontario- Liquor Control Board of Ontario; <http://www.lcbo.com/>

Prince Edward Island- PEI Liquor Control Commission; <http://www.peilcc.ca/>

Québec- <http://www.saq.com/>

Saskatchewan - Saskatchewan Liquor and Gaming Authority; <http://www.slga.gov.sk.ca/>

Yukon- Yukon Liquor Corporation; <http://www.ylc.yk.ca/>



# Eno Tecno Chimica

Laboratorio Enochimico Autorizzato MIPAF  
Enologo Anselmo Paternoster

Via Adriatica Foro, 7  
66024 FRANCAVILLA AL MARE (CH)  
Tel. 085-816903 – Fax. 085-816193  
P..IVA:00339500696 –CF.PTRNLM47H27A666R  
e-mail. [etcmil@virgilio.it](mailto:etcmil@virgilio.it)  
<http://www.enotecnochimica.it>

## **Dazi e altre imposte a carico dell'importatore**

Consultare: MARKET ACCESS <http://mkaccdb.eu.int/>

Banca dati dell'Unione Europea che permette di raccogliere informazioni su dazi, imposte, documenti di importazione ed eventuali ostacoli gravanti all'importazione in vari paesi del mondo. La banca dati può essere consultata gratuitamente. Dalla prima pagina, si clicca il titolo APPLIED TARIFFS DATABASE per ottenere informazioni sui dazi ; per ottenere informazioni sui documenti di importazione si clicca sul titolo EXPORTER'S GUIDE TO IMPORT FORMALITIES.

In entrambi i casi la selezione prosegue cliccando sul nome del paese di destinazione della merce e inserendo le prime 4 cifre della voce doganale (HS CODE) del prodotto di interesse.

Per il vino la VD è 2204 (2204 21 27 00 Vini Abruzzo di gradazione inferiore a **13% vol.**)

## **Ulteriori informazioni e fonti consultate**

**Amministrazione Dogane del Canada**

<http://www.cbsa-asfc.gc.ca/menu-e.html>

**MARKET ACCESS** <http://mkaccdb.eu.int/>

**SCHEDA PAESE EXPORT** [www.schedeexport.it](http://www.schedeexport.it)

Banca dati dell'Unione delle Camere di Commercio italiane contenente informazioni aggiornate riguardo i documenti e le procedure per esportare le merci nei vari paesi del mondo

**Istituto nazionale Commercio Estero** <http://www.ice.gov.it> > paesi e mercati

L'Ufficio Ice di ciascun Paese pubblica una Guida Accesso al Mercato (consultabile gratuitamente sul sito previa registrazione o scaricabile a pagamento) con informazioni su documenti di importazione (sezione 5 Approccio al mercato) studi sulla grande distribuzione e ricerche di mercato (nella sezione Pubblicazioni). Gli uffici ICE nel mondo possono essere consultati direttamente per richiedere informazioni dettagliate sul regime d'importazione dei vari prodotti (dazi, licenze, certificazioni, etichettatura, documenti necessari).